



# San Francisco Board of Education Parent Advisory Council

## Informe de Fin de año a la Junta de Educación

14 de junio, 2016

El rol del Consejo Asesor de Padres (PAC) es representar las voces y perspectivas de los padres para informar la discusión e implementación de las políticas de la Junta de Educación. Este informe resume el trabajo del PAC durante el año escolar 2015-2016, menciona algunos de los desafíos que enfrentamos e identifica los proyectos con los que planificamos continuar trabajando el próximo año. La tabla en la última página provee los puntos más importantes sobre los objetivos y logros específicos de PAC durante este año.

### El trabajo del PAC en 2015-2016

El trabajo de PAC está alineado con los objetivos del distrito y está desarrollado por lo que aprendimos a través de años de acercarnos a escuchar a las familias alrededor de la ciudad. Al comienzo del año escolar, los miembros del PAC se reunieron con el Superintendente Carranza para escuchar las prioridades principales del distrito para el año y cómo el trabajo del PAC puede apoyar estos esfuerzos. Este diálogo ayudó a concentrarnos en nuestras prioridades y equipos de proyectos para el año.

### Las Campañas de Divulgación Principales para Involucrar a las Familias y Comunidades en las Políticas del Distrito

Este año el PAC llevó a cabo dos campañas de divulgación principales conectando con más de 600 padres y miembros de la comunidad a través de nuestros esfuerzos para recoger el insumo sobre dos iniciativas claves del distrito: **la Iniciativa Nuestros Niños, Nuestras Familias (Our Children, Our Families Initiative)** y el **Plan Local de Control y Responsabilidad**. Estas dos campañas permitieron que el PAC concentrara, apoyara y fortaleciera nuestras prioridades y de esa manera incorporar las voces y perspectivas de los padres a los comisionados de la junta y líderes del distrito.

### La Representación de las Perspectivas de los Padres a los Líderes de Distrito

Para compartir lo que hemos aprendido al hablar con las familias de todo el distrito, los miembros del PAC se reunieron con comisionados individuales de la junta y con el personal del distrito que está dirigiendo iniciativas específicas del distrito para defender los problemas que son importantes para las familias. Con este propósito, los miembros del PAC se reunieron con:

- Linda Wells, supervisora de Educación Secundaria para discutir los requisitos A-G de graduación, el desarrollo de una tarjeta A-G de calificaciones y una matrícula doble.
- Mele Lau-Smith, directora ejecutiva de Alianzas de la Escuela, para obtener una actualización del proceso de diseño para apoyar la participación de la familia y la implementación de los Estándares de Participación de la Familia de SFUSD.
- Jesch Reyes, Supervisor de Evaluaciones Formativas, en relación al proyecto de Revisión de Tarjetas de Calificaciones de TK-5.<sup>o</sup>

- Lehmann Sio, Supervisor de la unidad de Traducción e Interpretación, para discutir los servicios de lenguaje provistos para apoyar la participación de la familia a través del distrito.

Además, PAC atendió las solicitudes de insumo del distrito y proveyó liderazgo en los grupos de interés trabajando para abordar los problemas específicos que impactan los resultados de los estudiantes.

### **Participación e Invitaciones para los grupos de las partes interesadas:**

- El PAC continuó participando en el grupo de interés del **Servicios de Intervención Coordinada Temprana (Coordinated Early Intervening Service [CEIS])**, el cual abordó la sobre asociación de estudiantes afro-americanos identificados como emocionalmente perturbados en SFUSD.
- Los miembros de PAC, el personal de la Oficina de Servicios de Educación Especial y otros socios de la comunidad se reunieron para trabajar en el **desarrollo de una encuesta familiar post-IEP** (Plan de Educación Individualizada) para **evaluar lo que está funcionando** con este proceso e **identificar áreas que se pueden continuar mejorando**.
- PAC fue invitado a ser parte del **Equipo de Diseño de Arbitraje de Resolución de Conflictos** (Arbitration Dispute Resolution [ADR]), el cual está desarrollando el contenido para el entrenamiento, un organigrama del proceso e información sobre cómo acceder el proceso ADR para los grupos de defensa de padres.
- De la misma forma, el PAC fue invitado a unirse al **Comité Asesor del Plan Principal de Educación en las Artes (Arts Education Master Plan Advisory Committee)** para revisar el Plan Principal de Educación en las Artes de SFUSD.

### **Redes de Apoyo, Grupos de Trabajo y Acciones Colaborativas**

- El PAC fue una de las organizaciones principales de la **Red para la Participación de la Familia** que apoyó la planificación, coordinación y divulgación de la **3ra Conferencia Anual de SFUSD sobre el Empoderamiento de la Familia (3rd Annual SFUSD Family Empowerment Conference)** celebrada en octubre en la escuela intermedia Martin Luther King Jr.
- De la misma forma, el personal de **PAC** participó en **sesiones de planificación para apoyar el proceso de las Tarjetas de Calificación Balanceadas** y el **Retiro Anual de Planificación Escolar (Annual School Planning Retreat)**.
- **PAC ayudó a dirigir el grupo de Trabajo de LCAP** y estuvo a cargo de co-desarrollar las agendas y facilitar las reuniones mensuales. Además, PAC fue parte del comité que desarrolló los objetivos, contenido y plan de divulgación estratégico para la campaña de LCAP de participación de la comunidad.
- **Como miembro del grupo asesor del grupo de trabajo de LCAP**, PAC ayudó a organizar el **evento de "Revisión de Datos" de mitad de año La Historia Detrás de los Números: Cómo Entender los Datos del Distrito**.
- En noviembre, el personal del PAC fue invitado a co-presentar con Ruth Grabowski de la Oficina de Participación de la Familia y la Comunidad sobre el proceso de la participación de la comunidad del LCAP de SFUSD en la **Colaboración de California por la Reforma del Distrito**.

## **Sustentabilidad del Consejo Asesor de Padres**

El PAC está compuesto de miembros voluntarios nombrados por la Junta de Educación y apoyado por el personal a tiempo parcial en .75 FTE para coordinar el trabajo del PAC; asegurar los servicios de interpretación y traducción; y proveer cuidado de niños y refrigerios en las reuniones de la comunidad. Los logros organizacionales de PAC durante este año escolar incluyen:

- **Asegurar financiamiento nuevo** de la **Fundación de San Francisco**. PAC fue financiado por la Fundación de SF hace más de siete años atrás y este año reestablecimos nuestra colaboración con ellos.
- **Renovar el financiamiento** con los fondos Walter & Elise Haas Sr. Fund para 2015-2016 y una invitación para someter una propuesta de dos años para 2016-2018.
- Renovar el financiamiento con los fondos de Evelyn & Walter Haas Jr., lo que incluye un aumento en los fondos.
- **Continuando el patrocinio fiscal** de Iniciativas de las Comunidad. Esta relación es instrumental a la continuidad del PAC y le permite al personal concentrarse en los programas en vez de en los problemas administrativos, mientras aseguran las responsabilidad financiera.
- **Reclutar siete miembros nuevos** al PAC, y **retener nueve miembros actuales** del PAC cuyos términos no hayan expirado.

## **Desafíos**

El PAC está satisfecho con los logros que hemos tenido asegurando financiamiento. Sin embargo, también reconocemos que necesitamos continuar expandiendo nuestro portafolio de financiamiento en el 2016-2017 para asegurar nuestra continuidad financiera.

Este otoño los miembros de PAC identificaron que el apoyo y la defensa de un Plan de Participación de la Familia a nivel del distrito debe ser una de nuestras mayores prioridades. Aparte de hacer recomendaciones durante los pasados años, no se han asignado recursos (tiempo del personal/ o financieros) para **desarrollar un plan estratégico a nivel del distrito o indicadores para apoyar** y dirigir la participación de la familia. Los miembros de PAC continúan preocupados sobre la poca cohesión, visión común a través de los departamentos e indicadores concretos para apoyar la implementación de los estándares de la participación de la familia.

Como se mencionó en nuestro informe de mayo, la presentación de un LCAP incompleto impacta el nivel de retroalimentación significativa del PAC, y es agravado por el hecho de que la primera lectura ocurre después de que el año escolar acabe y como resultado las familias participan menos.

## **Mirando al futuro**

El PAC está comprometido a trabajar con el personal del distrito, nuestros socios laborales y de la comunidad, así como con los comisionados de la junta, para continuar mejorando la participación familiar en nuestro distrito. Basado en los equipos de trabajo existentes, el año que viene el PAC planea continuar:

- Involucrando a las familias en el proceso de desarrollo del LCAP y apoyar los esfuerzos para moverse hacia un acercamiento más sistémico para obtener insumo de los planteles escolares.
- Defendiendo y apoyando los esfuerzos para la presentación de un borrador más completo del LCAP para asegurar retroalimentación puntual y significativa.
- Trabajando con el personal del distrito, socios laborales y de la comunidad, así como con comisionados de la junta para explorar los sistemas y estructuras existentes para mejorar la comunicación entre la escuela y el hogar, específicamente promoviendo el desarrollo de una tarjeta de la calificación A-G.
- Defendiendo, apoyando y supervisando la **implementación de los estándares de participación de la familia del distrito**, para asegurar que los líderes del distrito establecen expectativas claras, puntualidad e indicadores para medir que se cumplen con los estándares para involucrar a los padres en los planteles escolares y el nivel de distrito.

Esperamos trabajar con la Junta de Educación, el personal de SFUSD y nuestros socios en la comunidad para involucrar a las familias en todos estos esfuerzos y para apoyar el éxito de todos nuestros estudiantes.

*Si tiene alguna pregunta sobre este informe, o sobre el trabajo del PAC en general, por favor contacte al PAC al (415) 355-2201, o a [pac@sfusd.edu](mailto:pac@sfusd.edu).*

## Objetivos y Logros del PAC para el año escolar 2015-2016

Proyectos Prioritarios	Metas/ Objetivos	Logros
Efectuar conversaciones de la comunidad sobre la <b>Iniciativa Nuestros Niños, Nuestras Familias</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizar 10-15 grupos focales</li> <li>• Involucrar a 150-200 personas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se efectuaron 20 conversaciones</b></li> <li>• <b>Se involucraron más de 250 participantes</b></li> <li>• <b>Se le presentó un informe de los Hallazgos y Recomendaciones</b> a la Junta de Educación.</li> <li>• <b>Se proveyó un informe de los Hallazgos</b></li> </ul>
Efectuar conversaciones de la comunidad sobre el <b>Plan de Control y Responsabilidad de SFUSD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Efectuar 10-15 conversaciones de la comunidad</li> <li>• Involucrar a 100-150 personas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se efectuaron 26 conversaciones colectivas</b></li> <li>• <b>Se involucraron a más de 360 participantes colectivamente</b></li> <li>• <b>Se presentó un informe de los Hallazgos y Recomendaciones</b> a la Junta de Educación.</li> </ul>
Convocar reuniones con los líderes de SFUSD para enfocar, apoyar y fortalecer las prioridades del PAC y las iniciativas estratégicas de SFUSD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenir tres reuniones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se hicieron cuatro reuniones</b> con Linda Wells, Mele Lau-Smith, Lehmann Sio; y Jesch Reyes</li> </ul>
Trabajar con el personal del distrito y los socios de la comunidad para <b>convenir el Grupo de Trabajo de LCAP</b> , incluyendo ayuda para desarrollar las agendas, facilitar las reuniones mensuales y apoyar la campaña de participación de la familia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hacer borradores de las agendas de LCAP y facilitar reuniones</li> <li>• Asistir a las reuniones del Grupo de Trabajo de LCAP</li> <li>• Participar en el comité de participación de la comunidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ayudó a establecer agendas y dirigir reuniones del Equipo de trabajo de LCAP</li> <li>• Se asistió a las reuniones del Grupo de Trabajo de LCAP y se trabajó con el comité de participación de la familia</li> </ul>
Presentar <b>informes en reuniones regulares de la Junta de Educación</b> , y reunirse con comisionados individuales de la Junta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentar informes de PAC en las reuniones 10 BOE.</li> <li>• Celebrar reuniones con cuatro miembros de la junta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Informes de PAC en las 11 reuniones de la junta</b></li> <li>• Reunirse con los Comisionados Fewer, Mendoza, Norton, Haney y Walton</li> </ul>
Abogar por el desarrollo de un <b>Plan de Participación de la Familia</b> del distrito y supervisar y apoyar la implementación de los <b>estándares de la Participación de la Familia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se establecerá un Plan de Participación de la Familia para que el personal y las familias entiendan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conoció a algunos miembros de la Junta</li> <li>• Conoció personal de la Oficina de Participación de la Familia</li> <li>• Se abogó para que un COW discutiera la participación familiar como un pilar para apoyar los resultados de los estudiantes</li> </ul>
Participar en grupos de interés de SFUSD, redes y acciones colaborativas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asistir a reuniones mensuales y sesiones de planificación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se participó en el grupo de planificación del CEIS, el comité asesor de AEMP, y otras colaboraciones con la Oficina de Participación de la Familia y la Comunidad, como la 3ra Conferencia Anual de Participación de la Familia y el Retiro Anual del Presupuesto</li> <li>• PAC co-presentó en la Colaboración de California por la Reforma del Distrito en relación al proceso de participación de la comunidad de SFUSD</li> </ul>
<b>Mantener/sostener/desarrollar el PAC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reclutar a los miembros nuevos del PAC para 2016-2017</li> <li>• Identificar nuevas fuentes de financiamiento</li> <li>• Renovar becas con los fondos Haas Jr. y Haas Sr.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ocuparon 6 sillas y 1 alterna (pendiente de la aprobación de BOE junio 2016)</li> <li>• La Fundación SF le otorgó \$20,000 al PAC</li> <li>• Haas Jr. renovó una beca con un aumento de \$10,000; Haas Sr. invitó una propuesta para una renovación de dos años, (la aprobación está pendiente)</li> </ul>